

SignTranslate

Consultation assistance for hearing impaired and non-English speaking patients

SignTranslate is a free web-based interactive tool created by SignHeath - the healthcare charity for the hearing impaired. SignTranslate has been designed to help health professionals communicate with hearing impaired and also non-English speaking patients. SignTranslate provides a bank of useful words and phrases to help you communicate easily using British Sign Language and common foreign language phrases relevant to GP consultations. You can also use the British Sign Language Interpreting service which offers live sign language interpreters via webcam.

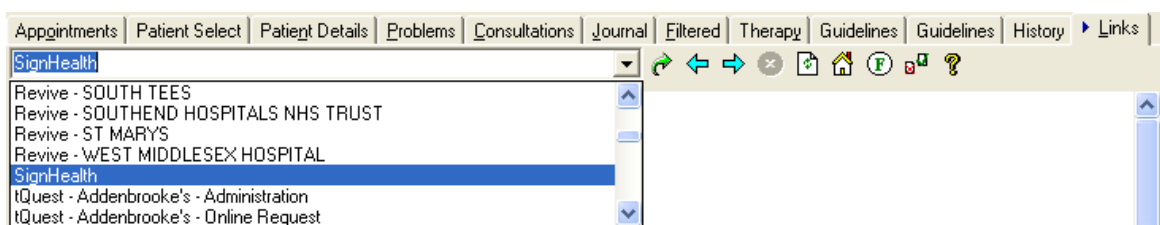
What this User Guide explains

This User Guide explains how to access the SignTranslate website through your Links tab on the Patient Record in Vision Consultation Manager. It also explains how to add a Patient Links Browser to your usual Patient Record view in Consultation Manager, if you don't already have one, so that you can easily access this website during consultations.

How to access SignTranslate from Vision

To access SignTranslate within Vision, the Patient Record in Vision Consultation Manager needs to include a Links tab. (If yours does not and you need to add one, see [Adding a Patient Links Browser tab to your own personalised view on page 5](#)).

1. Select the Patient Links Browser tab (remember you can press F10 for a full screen view of the Patient Record without the navigation pane).
2. Select SignHealth from the list.





Links - Select SignHealth

3. If prompted to login, go to the section **A GP wanting access?** and select **Click Here**.

Appointments | Patient Select | Patient Details | Consultations | Journal | Filtered List | Summary/Grid | Tests | Therapy | QOF v10 | Links

SignHealth

If you are looking for the Website of SignHealth the Healthcare Charity for Deaf People please click [here](#). If not please continue to login.

user name

password

email

Remember me



| | | |
|---|---|---|
| <p>Welcome!</p> <p>Welcome to SignTranslate This is an essential communication aid for healthcare professionals and patients. We hope you find this site useful and easy to use.</p> <p>You will need to have your PC's sound switched on to hear the foreign language translations.</p> | <p>Using a PCT login?</p> <p>Use the boxes above to fill out your details and then click on login.</p> <p>The username and password are general for your organisation, the e-mail address is your own (so you can personalise settings for your needs).</p> <p>Having problems? e-mail support@signhealth.org.uk</p> | <p>A GP wanting access?</p> <p>You have free access to SignTranslate Click here and use your NHS Practice code to login e-mail: support@signhealth.org.uk</p> <p>SignHealth 5 Baring Road, Beaconsfield, Bucks, HP9 2NB www.signhealth.org.uk Tel: 01494 687630 Fax: 01494 687622.</p> |
|---|---|---|

First time access – A GP Wanting Access? – Click Here


- Next, enter your practice national code eg J80999. You only need to do this once. Click **Go**.

Appointments | Patient Select | Patient Details | Consultations | Journal | Filtered List | Summary/Grid | Tests | Therapy | QOF v10 | Links

SignHealth

Welcome to SignTranslate - the program that helps healthcare professionals communicate with Deaf sign language users and those with limited English.



If you are looking for the Website of SignHealth the Healthcare Charity for Deaf People please click [here](#). If not please continue to login.

Please enter your NHS Practice Code (eg J80999) in the box provided and click Go. If this is your first login you will be prompted to accept the End User Licence Agreement.

Practice code

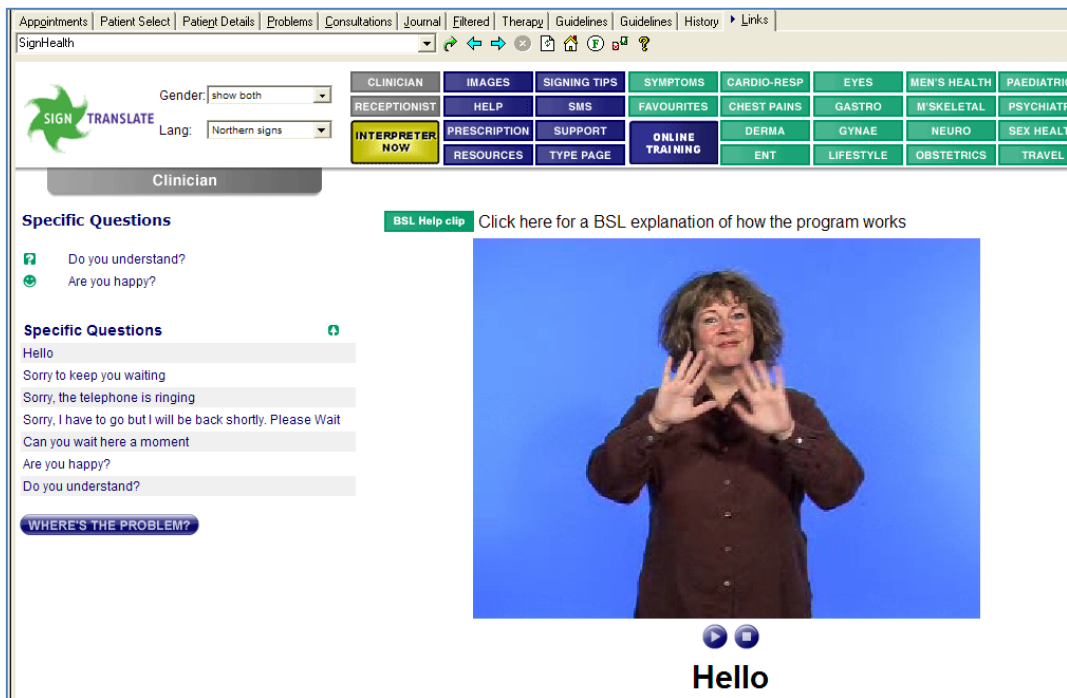
The SignTranslate program has been made available free of charge by SignHealth - the healthcare charity for Deaf people

- From the main screen, you can select from the foreign languages section for sign or other foreign language help. For sign you can pick Northern, Southern or Scottish from the foreign language list - the signs are different for these regions. Alternatively you can choose to use the online BSL interpreting service to access live interpreters via a webcam.



Select Language

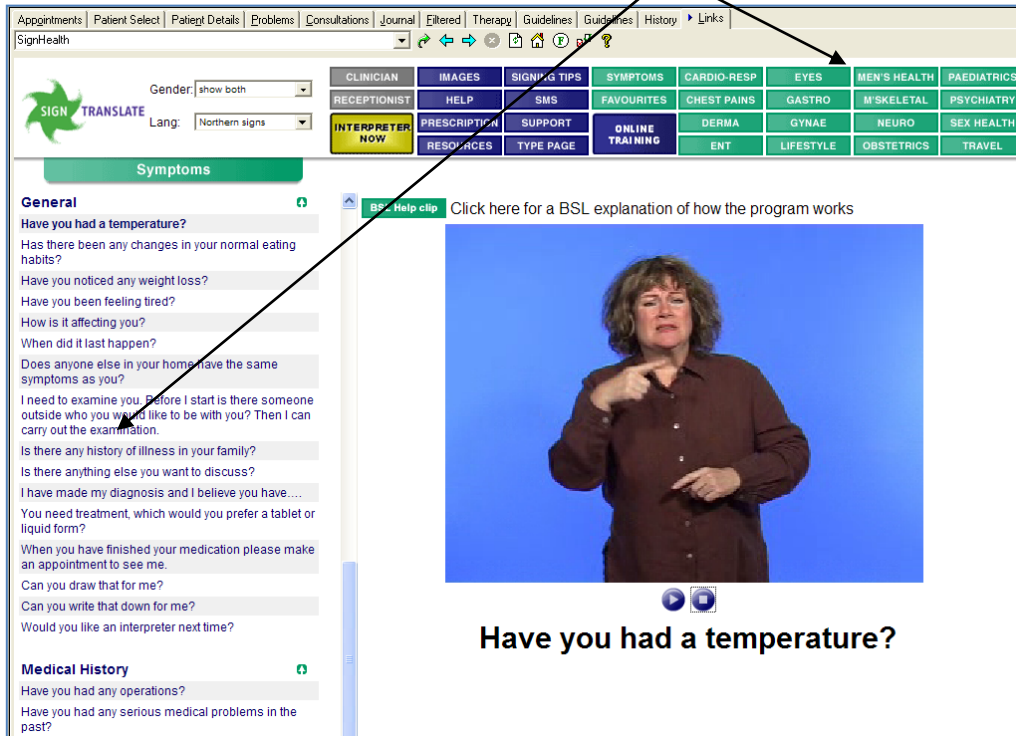
- Once you have made your selection, click **Go**.



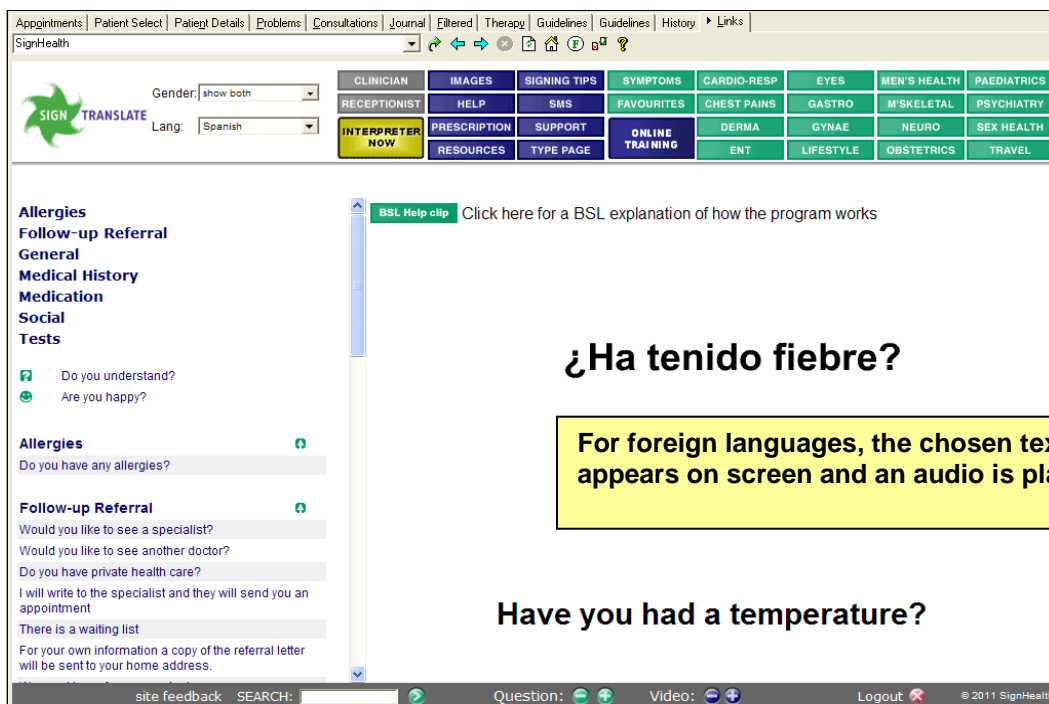
Consultation Manager – Links - SignHealth

- Then you can choose from the relevant sections as the consultation progresses.

Select from the comprehensive list of usual consultation questions in the left-hand column which then displays a moving image of the appropriate sign language. For foreign languages, the text appears on screen and an audio is played.



Consultation Manager – Links – SignHealth



SignHealth – Foreign Language

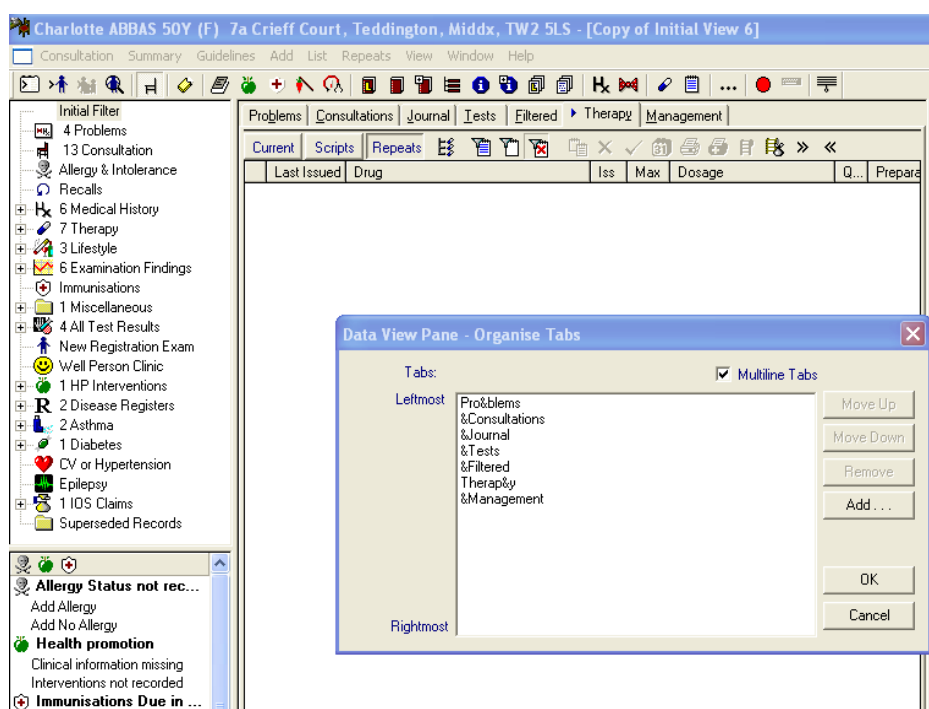
Adding a Patient Links Browser tab to your own personalised view

If you do not yet have a Patient Links tab, the Links tab will need to be set up on the Patient Record view.

There are two ways to do this:

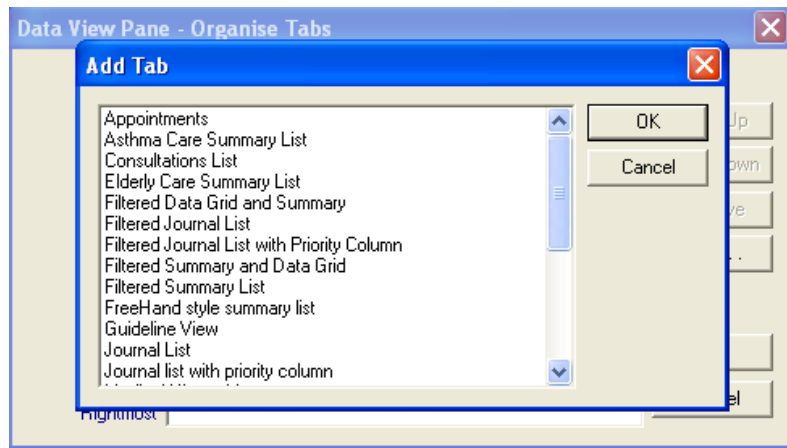
- You can add an extra Patient Links Browser tab to your own personal Patient Record view using right click/Data View Pane Options. This way you keep any personalised changes you have made to the Patient View. Of course, you could "publicise" this view but it would interfere with other GP's customised settings. So this option has to be done for each user that is likely to use the browser link. This method is explained below.
- You can set up a new view with a Patient Links Browser tab, and this view can be "publicised" and available for all staff. Choose this option if GPs have not made customised changes to an Initial View. To set up a new view, refer to the on-screen help.

1. First display your usual Patient Record view.
2. Right click pointing the cursor on any of the tab headings, eg Therapy, and select **Organise Tabs**.



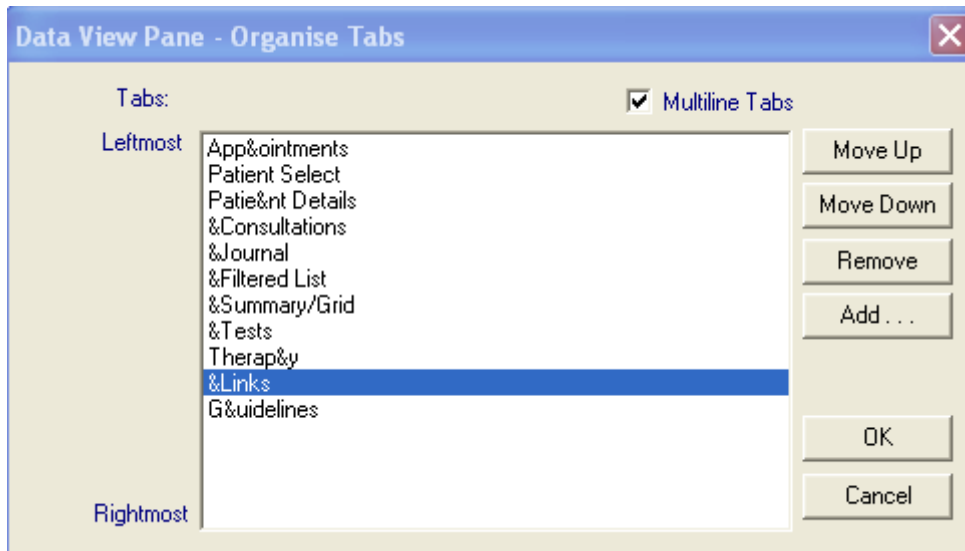
Organise Tabs

3. Now click on **Add**.



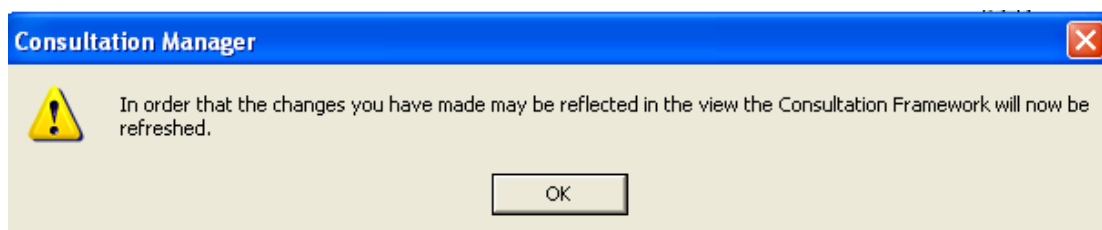
Add Tab

4. Scroll down and select Patient Links Browser and click OK.
5. The &Links tab you chose has now been added to the bottom of the list in Data View Pane - Organise Tabs. Click on it and Move Up to it is positioned above the Management or G&uidelines tab (the one that displays Management Plans - always better to keep this one on the extreme right).



Organise Tabs

6. Click OK.



7. Click OK to refresh the Patient Record view.
8. You should now see the new Links tab added to your view, second from the right.

Calvin TEMBO ST - 29/02/2002 (M) - 44 Marlowe Court, Garforth, Leeds, LS25 1PK - Community Partner Links

onsultation Summary Guidelines Add List View Window Help

Copy (2) of Initial View 4

Initial Filter

- 1 Problems
- 4 Consultation
- Drug Allergies & Adverse Rea
- Recalls and Reviews
- 2 Medical History
- Therapy
- Lifestyle
- Examination Findings
- 5 Immunisations
- Miscellaneous
- All Test Results
- Child Health Surveillance
- Disease Registers
- Asthma

| Date | Description | Priori |
|----------|--|--------|
| 07/03/05 | HIB 1 Given Routine Measure Due: 04/04/2005 | |
| | POLIO 1 Given Routine Measure Due: 04/04/2005 | |
| | PERTUSSIS 1 Given Routine Measure Due: 04/04/2005 | |
| | TETANUS 1 Given Routine Measure Due: 04/04/2005 | |
| | DIPHTHERIA 1 Given Routine Measure Due: 04/04/2005 | |
| 06/02/02 | H _a Registered child surveillance | 5 |
| 05/02/02 | H _i Normal delivery | 8 |

Appointments | Patient Select | Patient Details | Consultations | Journal | Filtered List | Summary/Grid | Tests | Therapy | Links | Guidelines

Links Tab

- Click on the new Links tab. Now follow the steps in [How to access SignTranslate from Vision](#) on page 1.